

شركة دبي للتأمين

(شركة مساهمة عامة)

البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة إلى السادة مساهمي شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لشركة دبي للتأمين (ش.م.ع) ("الشركة") والشركة التابعة لها (يشار إليها مجتمعة بـ"المجموعة")، والتي تتتألف من بيان المركز المالي المرحلي الموحد الموجز كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والتغيرات في حقوق الملكية والتغيرات النقدية المتعلقة بها لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات التفسيرية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤ إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

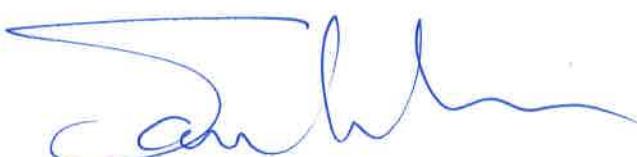
مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناءً عليه، فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك فإننا لا نبني رأينا بخصوص التدقيق.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤.

عن ارنست و بونغ



موقعة من:
أشرف وحيد أبو شرخ
شريك
رقم القيد: ٦٩٠

٢٠١٧ أكتوبر
دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز

الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح	دخل التأمين الأقساط الإجمالية الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		إيرادات أقساط التأمين
٣٤١,٧٣٧	٣٩٩,٣٨٩	٨٧,٨٨٧	٨٧,٤٨٤		حصة إعادة التأمين من الأقساط الحركة في مخصص حصة إعادة التأمين من الأقساط غير المكتسبة
(٦٢,٩١٧)	(٥٥,٨٥٦)	١٤,٦٥٢	٢١,١٢١		
٢٧٨,٨٢٠	٣٤٣,٥٣٣	١٠٢,٥٣٩	١٠٨,٦٠٥		إيرادات أقساط التأمين
(٢٦٠,٦٥٥)	(٢٨٤,١٧٨)	(٦٥,٦٤٢)	(٦٤,١٨٧)		
٥٩,٧١٨	٣٦,٩٤٧	(٧,٥٦١)	(١٤,٧٢١)		
(٢٠٠,٩٣٧)	(٢٤٧,٢٣١)	(٧٣,٢٠٣)	(٧٨,٩٠٨)		
٧٧,٨٨٣	٩٦,٣٠٢	٢٩,٣٣٦	٢٩,٦٩٧		صافي إيرادات أقساط التأمين
٢٧,٦١٧	٢٨,٩٠٧	٨,١٨٢	٧,٥٦٨		دخل عمولات إعادة التأمين
١,٣٦٣	٩٩	٦٩	٤١		دخل آخر
١٠٦,٨٦٣	١٢٥,٣٠٨	٣٧,٥٨٧	٣٧,٣٠٦		إجمالي دخل التأمين
٣٥٠,٧٩٥	٢٩٧,٨٧١	٩٨,٨٩٤	٩٨,٣٢٥		صاريف التأمين
(٣٠٦,٤٥٢)	(٢٤٧,٠٣١)	(٨١,٦٣٥)	(٨١,٣٢٠)		المطالبات المحققة
٤٤,٣٤٣	٥٠,٨٤٠	١٧,٢٥٩	١٧,٠٠٥		حصة معيدي التأمين من المطالبات المقدمة
٢٢,٦٠٢	٢٧,٥٥٠	٥,٥٨٧	٧,٨٣٢		صاريف المطالبات المقدمة
٥٢٥	١,٥٧٤	٢٠٩	٣٤٠		صاريف عمولات
١٣,٣٦٤	١٤,٥٢٠	٤,٥٥٢	٤,٧٧٤		أقساط إعادة التأمين لقطاع الزباد في الخسائر
٦,٣٧٣	١٢,٩٥٩	٣,٥١٦	٤,٣١٢		صاريف عمومية وإدارية متعلقة بأنشطة التأمين
٨٧,٢٠٧	١٠٦,٩٤٣	٣١,١٢٣	٣٤,٢٦٣		صاريف أخرى
١٩,٦٥٦	١٨,٣٦٥	٦,٤٦٤	٣,٠٤٣		إجمالي صاريف التأمين
١٧٦	(٢)	١٠٣	(٧)		صافي دخل التأمين
(٩)	(٥١٩)	(٣٤)	٣٤٨		دخل الاستثمارات
١٩,٦٥٥	١٦,٦٢٢	١,١١٤	١,٢٦٣		الأرباح/(خسائر) المحققة من بيع استثمارات
(٧٠٧)	(٨٥٥)	(٢٢٢)	(٣١١)		أرباح/(خسائر) القيمة العادلة من الموجودات المالية
١٨,٥٢٥	١٥,٢٤٦	٨٦١	١,٢٩٣		بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
					دخل الاستثمارات الأخرى
					نفقات استثمارات أخرى
(٤,٣٥٨)	(٤,٧٠٨)	(١,٤٩٠)	(١,٥٧١)		دخل آخر ومصاريف أخرى
(٨٩)	(١١)	(١٤٠)	١		صاريف عمومية وإدارية غير محملة
(٤,٤٤٧)	(٤,٧١٩)	(١,٦٣٠)	(١,٥٧٠)		دخل آخر / (صاريف) أخرى
٣٣,٧٣٤	٢٨,٨٩٢	٥,٦٩٥	٢,٧٦٦		
٠,٣٣٧	٠,٢٨٩	٠,٠٥٧	٠,٠٢٨	٣	
					الربح الأساسي والمخفف للسهم (بالدرهم)

شكل الإيضاحات من ١ إلى ١٥ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الأرباح للفترة
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٣,٧٣٤	٢٨,٨٩٢	٥,٦٩٥	٢,٧٦٦	

بنود الدخل الشامل الأخرى

بنود الدخل الشامل الأخرى التي لا يمكن
تصنيفها ضمن الأرباح أو الخسائر في
الفترات اللاحقة

صافي الخسائر غير المحققة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى			
٤,٨٥٨	(٢٤,٣٨٨)	٦,٩١٣	(٧٩٩)
٤,٨٥٨	(٢٤,٣٨٨)	٦,٩١٣	(٧٩٩)
٣٨,٥٩٢	٤,٥٠٤	١٢,٦٠٨	١,٩٦٧

إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٥ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان المركز المالي المرحلي الموحد الموجز

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير منقحة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم منقحة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	إيضاح	الموجودات
٤٧,٠٤٢	٤٦,٩١٣	٤	موجودات ثابتة
١,٦٧٠	١,٦٧٠	٥	عقارات استثمارية
٧,٥٦٢	١٨,٥٥٨	٦	دفعات مقدمة للمعارات الاستثمارية
٤٩٥,٢٩٦	٤٤٩,٨١٦	٧	أدوات مالية
٤١٢,١٢٠	٤٥٢,٠٦٧		موجودات إعادة التأمين
١٣٩,٩٥٤	٢١٠,٢٢٨		أرصدة التأمين المدينة
٩,٣٤٩	١٦,١٤٢		مصاريف مدفوعة مقدماً ودينون آخرين
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠		ودائع قانونية
٣٢,٣١١	٣٧,١٥١	٨	النقدية وشبكة النقدية
<u>١,١٥٥,٣٠٤</u>	<u>١,٢٤٢,٥٤٥</u>		إجمالي الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	١٠	رأس المال
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١١	احتياطي قانوني
١٣,٠٠٠	١٣,٠٠٠	١١	احتياطي عام
١٣٠,٨١١	١٣٤,٧٠٣		أرباح غير مرزعة
١٩٠,٧٩٦	١٦٦,٤٠٨	١١	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات
<u>٤٨٤,٦٠٧</u>	<u>٤٦٤,١١١</u>		إجمالي حقوق الملكية
			المطلوبات
٤٣,١٦١	٤٢,٦٦٩	٩	قرض بنكي
٢,٩٨٧	٣,٣٨٢		مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٤٧٥,٩٥٦	٥٥٢,٧٤٤		مطلوبات عقود التأمين
٣١,٣٢٠	٢٩,٤٢٩		مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التأمين
٦٢,٥٨٣	١٠١,٨٥٩		أرصدة إعادة التأمين الدائنة
٥٣,٦٩٠	٤٨,٣٥١		دائنون تأمين ودائنون آخرون
<u>٦٧٠,٦٩٧</u>	<u>٧٧٨,٤٣٤</u>		إجمالي المطلوبات
<u>١,١٥٥,٣٠٤</u>	<u>١,٢٤٢,٥٤٥</u>		إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات

إن البيانات المالية المرحلية الموحدة المرجزة تم اعتمادها للإصدار وفقاً لقرار من أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ ٢٤ أكتوبر ٢٠١٧.

عبد اللطيف أبوقرة
الرئيس التنفيذي

بطني عبد العلا
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٥ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المرجزة.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد الموجز
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٥ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المودعة الموجزة المرحلية.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز

لل فترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

٢٠١٦

٢٠١٧

ألف درهم

ألف درهم

إيضاح

الأنشطة التشغيلية

الأرباح للفترة

التعديلات للبنود التالية:

استهلاك الموجودات الثابتة

مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

أرباح بيع استثمارات في أدوات دين بالتكلفة المطافة

٣٣,٧٣٤	٢٨,٨٩٢
١,١٣٠	١,٢٣٦
٥٨٣	٤٧٠
(١٧٦)	٢

٣٥,٢٧١	٣٠,٦٠٠
(٩٩,٩٨١)	(٣٩,٩٤٧)
(٣٠,٤٨٩)	(٧٠,٢٧٤)
(٥,٢٥٠)	(٦,٧٩٣)
١١١,٨٠٢	٧٦,٧٨٨
١,٧٩٩	(١,٨٩١)
٢٣,٥٨٨	٣٨,٢٧٦
١٠,٨٠١	(٥,٣٣٩)

٤٧,٥٩١	٢١,٤٢٠
(٣٢٨)	(٧٥)
٤٧,٢٦٣	٢١,٣٤٥

٤,٣٤٤	٧٤٣
(١,٨٣٦)	٢٠,٢٦٩
(٢,١٤٢)	٧٨
(٨٤٩)	(١٠,٩٩٦)
(١,٥١٢)	(١,١٠٧)
(١,٩٩٥)	٨,٩٨٧

(٢٥,٠٠٠)	(٢٥,٠٠٠)
٦	(٤٩٢)

(٢٤,٩٩٤)	(٢٥,٤٩٢)
----------	----------

٢٠,٢٧٤	٤,٨٤٠
--------	-------

٤٠,٨٠٥	٣٢,٣١١
--------	--------

٦١,٠٧٩	٣٧,١٥١
--------	--------

٨

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٥ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

- ١ معلومات عن الشركة

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة تحت القانون الاتحادي رقم ٨ سنة ١٩٨٤ (كما أعدل) والقانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. دخل القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في شأن الشركات التجارية حيز التنفيذ اعتباراً من ٢٨ يونيو ٢٠١٥، ليحل محل القانون الاتحادي الحالي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤. تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص السيارات والتأمين البحري وضد الحريق والأعمال الهندسية ومخاطر الحوادث العامة والمخاطر الطبية (تعرف مجتمعة بالتأمينات العامة) والتأمين على الحياة للمجموعة والأفراد (تعرف مجتمعة بالتأمين على الحياة). كذلك تستثمر الشركة أموالها في الأوراق المالية الاستثمارية والعقارات. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٠٢٧ دبي، الإمارات العربية المتحدة. تعمل الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة ويتم إصدار معظم بواسطتها التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي.

خلال سنة ٢٠١٠، أسست الشركة شركة تابعة جديدة لأغراض استثمارية. تشمل هذه البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية الخاصة بالشركة والشركة التابعة لها (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة").

- ٢ أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية

١-٢ أسس إعداد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤").

إعداد التقارير المالية المرحلية

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة للشركة مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

التغيرات في التقديرات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية متواقة مع تلك المستخدمة في السنة السابقة. وإن التقديرات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية متواقة مع تلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة

لم يكن للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة ذات العلاقة التي تسري خلال الفترة الحالية أي تأثير جوهري على المبالغ المعلن عنها والإفصاحات الواردة في هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. ولم يكن للتحسينات السنوية دورة ٢٠١٤-٢٠١٢ والتي أصبحت سارية المفعول من ١ يناير ٢٠١٧ تأثيراً على بيان المركز المالي أو أداء المجموعة خلال الفترة.

إن هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة لا تشتمل على جميع الإفصاحات ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

٢-٢ أسس التوحيد

تكون المجموعة من الشركة والشركة التابعة المذكورة أدناه.

الشركة التابعة	النشاط الرئيسي	blend التأسيس	الملكية
فاتون ليمتد	الاستثمار	جزر العذراء البريطانية	% ١٠٠

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

-٢ أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٢ أسس التوحيد (تتمة)

أسس توحيد البيانات المالية

تتألف البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة من البيانات المالية للمجموعة والشركة التابعة لها كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧.

تحتفق السيطرة عندما تكون المجموعة معرضة إلى أو لها حقوق في العوائد المتغيرة الناتجة عن ارتباطها بالشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على هذه العوائد من خلال قدرتها على السيطرة على الشركة المستثمر فيها. وتنم السيطرة على الشركة المستثمر فيها فقط عند تحقق ما يلي:

- سيطرة المجموعة على الشركة المستثمر بها (الحقوق القائمة التي تمنح المجموعة القدرة على توجيه النشاطات ذات الصلة للشركة المستثمر بها)،

- تعرض المجموعة أو حقوقها في العوائد المتغيرة الناتجة عن ارتباطها بالشركة المستثمر فيها، القدرة على ممارسة السيطرة على الشركة المستثمر فيها والتأثير على عوائدها.

هناك افتراض مسبق أنأغلبية حقوق التصويت تؤدي إلى السيطرة. عندما تمتلك المجموعة أقل منأغلبية حقوق التصويت أو ما شابهها في الشركة المستثمر فيها، تقوم المجموعة باخذ جميع الحقائق والظروف ذات العلاقة بعين الاعتبار عند تحديد فيما إذا كانت تمتلك سيطرة على الشركة المستثمر فيها ويتضمن ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حملة حقوق تصويت آخرين في الشركة المستثمر فيها

- الحقوق الناتجة من الترتيبات التعاقدية الأخرى

- حقوق التصويت الحالية وحقوق التصويت المحتملة للمجموعة

يتم احتساب التغير في حصة الملكية في أي شركة تابعة، دون خسارة السيطرة، على أنها معاملة حقوق ملکية.

في حال خسرت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة، تقوم بالتوقف عن تثبيت الموجودات ذات العلاقة ك الموجودات ذات علاقة (بما في ذلك الشهرة) والمطلوبات والحقوق غير المسقطة والمكونات الأخرى لحقوق الملكية، بينما يتم تثبيت أية أرباح أو خسائر ناتجة ضمن الأرباح أو الخسائر. يتم تثبيت أي استثمار محفظته بالقيمة العادلة.

-٣ الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح للفترة، بعد تنزيل أتعاب أعضاء مجلس الإدارة، على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كالتالي:

النوعية	الثلاثة أشهر المنتهية	النوعية	الثلاثة أشهر المنتهية
في ٣٠ سبتمبر	٢٠١٦	في ٣٠ سبتمبر	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٣,٧٣٤	٢٨,٨٩٢	٥,٦٩٥	٢,٧٦٦
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
٠,٣٣٧	٠,٢٨٩	٠,٠٥٧	٠,٠٢٨

الأرباح للفترة (ألف درهم)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة
خلال الفترة (بألاف)
الربح للسهم (درهم)

لم يتم عرض أية أرقام للأرباح المخففة نظراً لأن المجموعة لم تصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح للسهم عند استخدامها.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

٤ - الموجودات الثابتة

تشتمل الموجودات الثابتة على قطعة أرض تقع في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة بقيمة مدرجة ٤٤,١٧٣ ألف درهم. قرر مجلس إدارة المجموعة إنشاء المركز الرئيسي للمجموعة على قطعة الأرض في المستقبل المنظور.

٥ - العقارات الاستثمارية

تمثل العقارات الاستثمارية استثمارات الشركة في أراضي ومباني التملك الحر التي تقع في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٦ - الدفعة المقدمة لعمار استثماري

يتمثل ذلك في دفعة مقدمة لعمار استثماري في دولة الإمارات العربية المتحدة، والذي يمثل نسبة ٥٥٥٪ من إجمالي تكلفة العقارات، بينما تتمثل نسبة ٤٥٪ المتبقية من إجمالي التكلفة في التزام رأسمالي كما هو مذكور في الإيضاح ١٥.

٧ - الأدوات المالية

القيمة العادلة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مقدمة) (غير مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (مقدمة) (غير مدققة)	القيمة المدرجة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مقدمة) (غير مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)
٨٥,٢٣٩	٦٤,٩٧٠	٨٥,٢٣٩	٦٤,٩٧٠
٣٢٦,١٧٧	٣٠١,٧٣٥	٣٢٦,١٧٧	٣٠١,٧٣٥
٨٤,٦٦٣	٨٣,٤٢٧	٨٣,٨٨٠	٨٣,١١١
<u>٤٩٦,٠٧٩</u>	<u>٤٥١,١٣٢</u>	<u>٤٩٥,٢٩٦</u>	<u>٤٤٩,٨١٦</u>

الأدوات المالية
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(إيضاح ١-٧)
بالقيمة العادلة من خلال بندو الدخل الشامل
الأخرى (إيضاح ٢-٧)
الاستثمارات بالتكلفة المطفأة (إيضاح ٣-٧)

١-٧ - الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مقدمة) (غير مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	(أ) أسهم - متدولة
٤,١٦٧	٣,٦٤٧	
<u>٨١,٠٧٢</u>	<u>٦١,٣٢٣</u>	
<u>٨٥,٢٣٩</u>	<u>٦٤,٩٧٠</u>	

ب) مصنفة عند التثبيت الأولى
ودائع بنكية تستحق خلال ثلاثة أشهر (غير متدولة)

إن جميع الأسهم والودائع لدى البنوك توجد داخل الإمارات العربية المتحدة.

٧ - الأدوات المالية (تتمة)

٢-٧ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	أسهم - متداولة (داخل إ.ع.م) أسهم - غير متداولة (خارج إ.ع.م) أسهم - غير متداولة (داخل إ.ع.م)
٣٠٦,٣٩٥	٢٨٢,٤١٨	
٩,٥٨٢	٩,١١٧	
<u>١٠,٢٠٠</u>	<u>١٠,٢٠٠</u>	
<u>٣٢٦,١٧٧</u>	<u>٣٠١,٧٣٥</u>	

إن التغيرات في القيمة العادلة بمبلغ ٢٤,٣٨٨ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ - ٥,١٠٠ ألف درهم) تم تثبيتها في بيان الدخل الشامل الموحد.

٣-٧ السندات بالتكلفة المطفأة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	التكلفة المطفأة
١١,٤٧٩	١٤,٠٥٤	سندات الدين (داخل إ.ع.م)
<u>٧٢,٤٠١</u>	<u>٦٩,٠٥٧</u>	سندات الدين (خارج إ.ع.م)
<u>٨٣,٨٨٠</u>	<u>٨٣,١١١</u>	

إن سندات الدين بمبلغ ٨٣,١١١ ألف درهم (٢٠١٦ - ٢٠١٦) تم رهنها مقابل قرض بنكي (إيضاح ٩). تترتب على الاستثمارات فائدة بسعر فعلي ٤,٥٨٪ سنويًا (٢٠١٦ - ٤,٦٠٪ سنويًا). إن مواعيد استحقاق السندات هذه مبينة أدناه:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	أقل من ٥ سنوات ألف درهم	أقل من ٥ سنوات ألف درهم	سندات الدين (داخل إ.ع.م) سندات دين (خارج إ.ع.م)
١٤,٠٥٤	٦,٩٥٠	٧,١٤٩	
<u>٦٩,٠٥٧</u>	<u>٢٩,٣٧٥</u>	<u>٣٩,٦٨٢</u>	
<u>٨٣,١١١</u>	<u>٣٦,٢٨٠</u>	<u>٤٦,٨٣١</u>	
٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)			
المجموع	أقل من ٥ سنوات ألف درهم	أقل من ٥ سنوات ألف درهم	
١١,٤٧٩	٥,٦٢٩	٥,٨٥٠	سندات الدين (داخل إ.ع.م) سندات دين (خارج إ.ع.م)
<u>٧٢,٤٠١</u>	<u>٣٢,٢٠٣</u>	<u>٤٠,١٩٨</u>	
<u>٨٣,٨٨٠</u>	<u>٣٧,٨٣٢</u>	<u>٤٦,٠٤٨</u>	

- ٨ النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان للتدفقات النقدية الموحد من مبالغ بيان المركز المالي الموحد التالية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق
٣٢,٣١١	٦١,٠٧٩	٣٧,١٥١	

تمثل الأرصدة المذكورة أعلاه النقدية وشبه النقدية الموجودة في الإمارات العربية المتحدة وأوروبا ودول مجلس التعاون الخليجي.

- ٩ القرض البنكي

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	القرض الأول
١٨,٤٤٣	١٨,٤٦١	القرض الثاني
١٥,٢١٢	١٤,٧٣٣	القرض الثالث
٩,٥٥٦	٩,٤٧٥	
٤٣,١٦١	٤٢,٦٦٩	

القرض الأول
في عام ٢٠١١، أبرمت المجموعة اتفاقية تسهيل ائتماني للقرض الأول مع بنك دولي بمبلغ ٥ ملايين دولار أمريكي (ما يعادل ١٨,٤٦١ ألف درهم). إن تسهيلات القرض مضمنة مقابل استثمارات في أدوات دين محتفظ بها بالتكلفة المطافة بمبلغ ٣١,٧٦٥ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ - ٣٢,٢٤٧ ألف درهم) (إيضاح ٣-٧) وهي مستخدمة في العمليات الاستثمارية للمجموعة. تترتب على القرض فوائد حسب لايور بالدولار الأمريكي لمدة ٣ أشهر زائداً ١٪ سنوياً ويتم ربط حيازة القرض مباشرة بفترة استحقاق أدوات الدين المملوكة بواسطة القرض. تستحق أدوات الدين على فترات من سنة إلى ١٠ سنوات.

القرض الثاني
خلال السنة الماضية، أبرمت المجموعة اتفاقيات تسهيلات ائتمانية مع بنك دولي بمبلغ ١٤,٧٣٣ ألف درهم. إن تسهيلات القرض مضمنة مقابل استثمارات في أدوات دين محتفظ بها بالتكلفة المطافة بمبلغ ٢٣,٩٨٣ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ - ٢٤,٢٢٣ ألف درهم) وهي مستخدمة في العمليات الاستثمارية للمجموعة. تترتب على القرض فوائد حسب لايور بالدولار الأمريكي لمدة شهر واحد زائداً ٥٪ سنوياً ويتم ربط حيازة القرض مباشرة بفترة استحقاق أدوات الدين المملوكة بواسطة القرض. تستحق أدوات الدين على فترات من سنة واحدة إلى ٣٢ سنة.

القرض الثالث
خلال السنة الماضية، أبرمت المجموعة اتفاقيات تسهيلات ائتمانية مع بنك محلي بمبلغ ٩,٤٧٥ ألف درهم. إن تسهيلات القرض مضمنة مقابل استثمارات في أدوات دين محتفظ بها بالتكلفة المطافة بمبلغ ٢٧,٣٦٣ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ - ٢٧,٤١٠ ألف درهم) وهي مستخدمة في العمليات الاستثمارية للمجموعة. تترتب على القرض فوائد حسب لايور بالدولار الأمريكي لمدة ثلاثة أشهر زائداً ١,١٪ سنوياً ويتم ربط حيازة القرض مباشرة بفترة استحقاق أدوات الدين المملوكة بواسطة القرض. تستحق أدوات الدين على فترات من ٢ سنوات إلى ١٦ سنة.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

١٠ - رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)
<u>١٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٠٠,٠٠٠</u>

المصدر والمدفوع بالكامل - ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم ١ درهم
(٢٠١٦ - ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم ١ درهم)

١١ - الاحتياطيات

نوع وعرض الاحتياطيات

• الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة والنظام الأساسي للمجموعة، قررت المجموعة عدم زيادة الاحتياطي القانوني فوق المبلغ الذي يساوي ٥٥٪ من رأسمالها المدفوع. بناءً على ذلك، لم يتم إجراء أية تحويلات خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

• الاحتياطي العام

يتم إجراء التحويلات إلى الاحتياطي العام بناءً على توصية من مجلس الإدارة. قد يتم استخدام هذا الاحتياطي وفقاً للغايات التي تعتبر ملائمة من قبل مجلس الإدارة.

• التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات

يسجل هذا الاحتياطي التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المحافظ عليها بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى.

١٢ - توزيعات الأرباح المقترن توزيعها والمدفوعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم
-	<u>٢٥,٠٠٠</u>
<u>٢٥,٠٠٠</u>	-

توزيعات الأرباح النقدية لسنة ٢٠١٦ بواقع ٢٥,٠٠ درهم للسهم (معلن عنها وموزعة)
توزيعات الأرباح النقدية لسنة ٢٠١٥ بواقع ٢٥,٠٠ درهم للسهم (معلن عنها وموزعة)

المقرحة ليتم الموافقة عليها خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوي:

٢٠١٦ - توزيعات أرباح نقدية بواقع ٢٥,٠٠ درهم للسهم

٢٥,٠٠٠	-
<u>٢٥,٠٠٠</u>	-

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

١٣ - المعلومات القطاعية

معلومات القطاعات الرئيسية

لأغراض إدارية، تم تنظيم المجموعة لوحدات أعمال استناداً إلى منتجاتها وخدماتها ولديها ثلاثة قطاعات تشغيلية تقوم المجموعة بإعداد تقارير عنها كما يلي:

- قطاع التأمينات العامة ويشمل السيارات والتأمين البحري وضد الحريق والأعمال الهندسية والحوادث العامة.
- قطاع التأمين على الحياة والتأمين الصحي ويشمل التأمين على الحياة والتأمين الصحي للأفراد والمجموعة.
- قطاع الاستثمارات ويتألف من الاستثمارات وإدارة النقد لحساب المجموعة الخاصة.

معلومات القطاعات الرئيسية (تتمة)

تم المعاملات بين القطاعات التشغيلية على أساس الأسعار التقديرية السائدة في السوق. يتم عرض معلومات القطاعات التشغيلية أدناه:

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

الإجمالي	التأمين الصحي		والتأمين على الحياة		التأمينات العامة		دخل التأمين إيرادات أقساط التأمين حصة معيدي التأمين من الأقساط
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٠٢,٥٣٩	١٠٨,٦٠٥	٥٥,٧٣٧	٥٥,٥٤٥	٤٦,٨٠٢	٥٣,٠٦٠		صافي إيرادات أقساط التأمين
(٧٣,٢٠٣)	(٧٨,٩٠٨)	(٣٩,٥٥١)	(٤٢,٥٤٠)	(٣٣,٦٥٢)	(٣٦,٣٦٨)		دخل عمولات إعادة التأمين من الأقساط
٢٩,٣٣٦	٢٩,٦٩٧	١٦,١٨٦	١٣,٠٠٥	١٣,١٥٠	١٦,٦٩٢		صافي إيرادات أقساط التأمين
٨,١٨٢	٧,٥٦٨	٦٣٦	٣٣٦	٧,٥٤٦	٧,٢٣٢		دخل عمولات إعادة التأمين
٦٩	٤١	٤١	-	٢٨	٤١		دخل آخر
٣٧,٥٨٧	٣٧,٣٠٦	١٦,٨٦٣	١٣,٣٤١	٢٠,٧٢٤	٢٣,٩٦٥		
٩٨,٨٩٤	٩٨,٣٢٥	٣٦,٧٦٢	٤٢,٠٩٥	٦٢,١٣٢	٥٦,٢٣٠		صاريف التأمين
(٨١,٦٣٥)	(٨١,٣٢٠)	(٣٠,٨٧٤)	(٤١,٤٦٩)	(٥٠,٧٦١)	(٣٩,٨٥١)		المطالبات المقدمة
١٧,٢٥٩	١٧,٠٠٥	٥,٨٨٨	٦٢٦	١١,٣٧١	١٦,٣٧٩		صاريف المطالبات المقدمة
٥,٥٨٧	٧,٨٣٢	٢,١٢٧	٢,٦٦٦	٣,٤٦٠	٥,١٦٦		صاريف عمولات إعادة التأمين
٢٠٩	٣٤٠	-	-	٢٠٩	٣٤٠		أقساط إعادة التأمين لخطاء الزيادة في الخسائر
٤,٥٥٢	٤,٧٧٤	٢,٤١٨	٢,٤٠٦	٢,١٣٤	٢,٣٦٨		صاريف عمومية وإدارية
٣,٥١٦	٤,٣١٢	٣,٤٢٨	٤,٢١٦	٨٨	٩٦		متطلقة بأنشطة التأمين
٣١,١٢٣	٣٤,٢٦٣	١٣,٨٦١	٩,٩١٤	١٧,٢٦٢	٢٤,٣٤٩		صاريف أخرى
٦,٤٦٤	٣,٠٤٣	٣,٠٠٢	٣,٤٢٧	٣,٤٦٢	(٣٨٤)		صافي دخل التأمين
٨٦١	١,٢٩٣						إجمالي دخل الاستثمارات
(١,٦٣٠)	(١,٥٧٠)						صاريف أخرى غير مخصصة
٥,٦٩٥	٢,٧٦٦						الأرباح للفترة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

١٣ - المعلومات القطاعية (تنمية)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

التأمين الصحي

الإجمالي	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	التأمين على الحياة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	التأمينات العامة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	دخل التأمين
٢٧٨,٨٢٠	٣٤٣,٥٣٣	١٦٩,٨٩٧	١٨٩,٩٨٦	١٠٨,٩٢٣	١٥٣,٥٤٧	١٥٣,٥٤٧	٤٢,٤٦٤	٤٢,٤٦٤	إيرادات أقساط التأمين
(٢٠٠,٩٣٧)	(٢٤٧,٢٣١)	(١٢٠,١٠٢)	(١٣٦,١٤٨)	(٨٠,٨٣٥)	(١١١,٠٨٣)	(١١١,٠٨٣)	٢٧,٢٥٥	٢٧,٢٥٥	حصة معيدي التأمين من الأقساط
٧٧,٨٨٣	٩٦,٣٠٢	٤٩,٧٩٥	٥٣,٨٣٨	٢٨,٠٨٨	٤٢,٤٦٤	٤٢,٤٦٤	٩٩	٩٩	صافي إيرادات أقساط التأمين
٢٧,٦١٧	٢٨,٩٠٧	١,٨٩٩	١,٦٥٢	٢٥,٧١٨	٢٧,٢٥٥	٢٧,٢٥٥	٦٩,٨١٨	٦٩,٨١٨	دخل عمولات إعادة التأمين
١,٣٦٣	٩٩	١,٢٨٥	-	٧٨	-	-	٣٠,٧٠٧	٣٠,٧٠٧	دخل آخر
١٠٦,٨٦٣	١٢٥,٣٠٨	٥٢,٩٧٩	٥٥,٤٩٠	٥٣,٨٨٤	٦٩,٨١٨	٦٩,٨١٨	١٢٣,٠٣٠	١٢٣,٠٣٠	مصاريف التأمين
٣٥٠,٧٩٥	٢٩٧,٨٧١	١٢٦,١٠٢	١٤٤,١٣٤	٢٢٤,٦٩٣	١٥٣,٧٣٧	١٥٣,٧٣٧	١٢٣,٠٣٠	١٢٣,٠٣٠	المطالبات المقدمة
(٣٠٦,٤٥٢)	(٢٤٧,٠٣١)	(١٠٣,٦٠٠)	(١٢٤,٠٠١)	(٢٠٢,٨٥٢)	(٢٠٢,٨٥٢)	(٢٠٢,٨٥٢)	١٨,٢٧٨	١٨,٢٧٨	حصة معيدي التأمين من المطالبات المقدمة
٤٤,٣٤٣	٥٠,٨٤٠	٢٢,٥٠٢	٢٠,١٣٣	٢١,٨٤١	٣٠,٧٠٧	٣٠,٧٠٧	٣٠,٧٠٧	٣٠,٧٠٧	صافي المطالبات المقدمة
٢٢,٦٠٢	٢٧,٠٥٠	١٠,٧٨٣	٨,٧٧٢	١١,٨١٩	١٨,٢٧٨	١٨,٢٧٨	١٨,٢٧٨	١٨,٢٧٨	مصاريف عمولات إعادة التأمين
٥٢٥	١,٥٧٤	-	-	٥٢٥	١,٥٧٤	١,٥٧٤	١,٥٧٤	١,٥٧٤	أقساط إعادة التأمين لغطاء الزيادة في الخسائر
١٣,٣٦٤	١٤,٥٢٠	٦,٩٨٠	٧,٧٩٢	٦,٣٨٤	٦,٧٢٨	٦,٧٢٨	٦,٧٢٨	٦,٧٢٨	مصاريف عمومية وإدارية
٦,٣٧٣	١٢,٩٥٩	٦,١٦٩	١٢,٦٦٨	٢٠٤	٢٩١	٢٩١	٢٩١	٢٩١	متعلقة بأنشطة التأمين
٨٧,٢٠٧	٩٠٦,٩٤٣	٤٦,٤٣٤	٤٩,٣٦٥	٤٠,٧٧٣	٥٧,٥٧٨	٥٧,٥٧٨	٥٧,٥٧٨	٥٧,٥٧٨	مصاريف أخرى
١٩,٦٥٦	١٨,٣٦٥	٦,٥٤٥	٦,١٢٥	١٣,١١١	١٢,٢٤٠	١٢,٢٤٠	١٢,٢٤٠	١٢,٢٤٠	صافي دخل التأمين
١٨,٥٢٥	١٥,٢٤٦	-	-	-	-	-	-	-	اجمالي دخل الاستثمارات
(٤,٤٤٧)	(٤,٧١٩)	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف أخرى غير مخصصة
٢٣,٧٣٤	٢٨,٨٩٢	-	-	-	-	-	-	-	الأرباح للفترة

٤ - دخل الاستثمارات الأخرى

بلغ دخل توزيعات الأرباح ٦٦ ألف درهم و ١٢,٩٤٤ ألف درهم لفترتي الثلاثة أشهر والتسعه أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ على التوالي و ٣٦٧ ألف درهم و ١٤,٩٧٢ ألف درهم لفترتي الثلاثة أشهر والتسعه أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ على التوالي. يعتمد دخل توزيعات الأرباح على ظروف السوق والأنشطة الاستثمارية للمجموعة وإعلان الأرباح من قبل الشركات المستثمر فيها، وهي ذات طبيعة موسمية. بناءً عليه، فإن نتائج الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ غير قابلة للمقارنة مع تلك المرتبطة بفترة المقارنة، ولا تعتبر مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

٥ - المطلوبات الطارئة والالتزامات

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، كان لدى الشركة مطلوبات طارئة بخصوص كفالات بنكية وكفالات أخرى وأمور أخرى بمبلغ ١٠,٤٠٥ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ - ١٠,٣٩٦ ألف درهم) نتجت أثناء سير الأعمال العادلة ومن غير المتوقع أن ينبع عنها مطلوبات جوهرية.

المطالبات القانونية

إن المجموعة، وكما هو الحال في معظم شركات التأمين الهمامة، لديها دعاوى قانونية أثناء سير الأعمال العادلة. لا تعتقد المجموعة، استناداً إلى المشورة القانونية، بأن هذه القضايا سوف ينبع عنها تأثير جوهري على دخل المجموعة أو الوضع المالي.

الالتزامات الرأسمالية

يُستحق سداد الالتزامات الرأسمالية على العقارات الاستثمارية للمجموعة كما يلي:

٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدققة)	(غير مدققة)	
٧,٢٠٠	١١,٦٦١	أقل من سنة واحدة
٣,٦٠٠	٣,٧٦٩	بين سنة واحدة وستين
<u>١٠,٨٠٠</u>	<u>١٥,٤٣٠</u>	